

SALUS[®] | QUANTUM

CONTROLS

SQ610 | SMART THERMOSTAT



SALUS SMART HOME
READY



WIRELESS
CONTROL



230V POWER
SUPPLY



COMFORT
OF A WARM FLOOR



EASY
INSTALLATION



MULTIFUNCTIONALITY



HUMIDITY
SENSOR



Einleitung:

Der **SQ610 Quantum** ist ein ZigBee-Temperaturregler zur Funk Steuerung von Geräten der iT600-Serie, z.B. Die Klemmleiste KL08RF, den TRV10RFM (Thermostatkopf) oder den RX10RF Kesselsystem-Empfänger Um den SQ610 über das Internet und die mobile SALUS Smart Home-App (**ONLINE-Modus**) zu regeln, muss er zusammen mit dem Internet-Gateway UGE600 (separat erhältlich) installiert werden. Ausgehend von der Anwendungsebene ist es möglich SQ610 mit anderen Systemelementen zu verbinden, z.B. Smart Plug SPE600, Smart Relais SR600 oder Fenster- / Türsensor OS600 / SW600. Der SQ610 kann lokal ohne Internetverbindung verwendet werden (**OFFLINE-Modus**). Die Kommunikation mit anderen Geräten muss jedoch über den CO10RF-Koordinator (separat erhältlich) erfolgen.

Der **Thermostat SQ610 Quantum** kann ohne Universal Gateway oder CO10RF Koordinator als eigenständiges Gerät betrieben werden.

Die vollständige PDF-Version der Bedienungsanleitung finden Sie unter www.salus-controls.com

Produktkonformität

Dieses Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen und sonstigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU und 2011/65/EU. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.saluslegal.com.



Sicherheitsinformation

Verwendung in Übereinstimmung mit nationalen und EU-Vorschriften. Verwenden Sie das Gerät wie vorgesehen, halten Sie es in trockenem Zustand. Produkt nur für den Innenbereich. Die Installation muss von einer qualifizierten Person gemäß den nationalen und EU-Vorschriften durchgeführt werden.

Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.



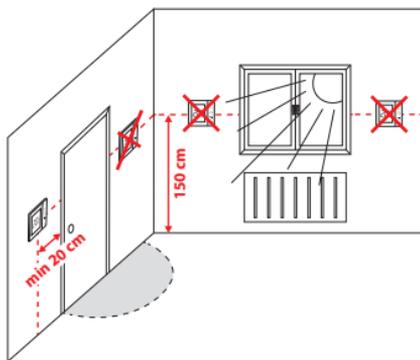
Warnung:

Bitte trennen Sie immer die 230V Stromversorgung, bevor Sie Komponenten installieren oder daran arbeiten.

Inhalt:

- 1) Der SQ610 Quantum Thermostat
- 2) Schrauben
- 3) Anleitung

Der Anfang: Wählen Sie den richtige Montageort



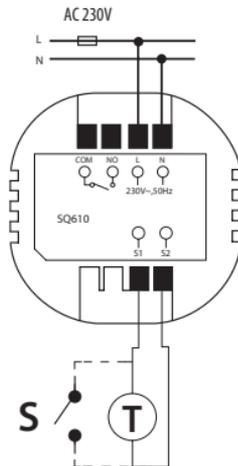
Montage: zur Montage des Thermostats können Sie mitgeliefertes Zubehör (Befestigungsschrauben) verwenden. Entfernen Sie die Platte von der Rückseite, um sie an der Wand zu montieren. Danach einfach Thermostat auf die Platte legen.



Bitte beachten:

Die ideale Position für die Thermostatmontage ist etwa **1,5 m** über dem Boden, weit entfernt von Heiz- oder Kühlquellen. Thermostat darf weder Sonnenlicht noch extremen Bedingungen wie Zugluft ausgesetzt werden.

Schaltplan (S1, S2 Eingang):



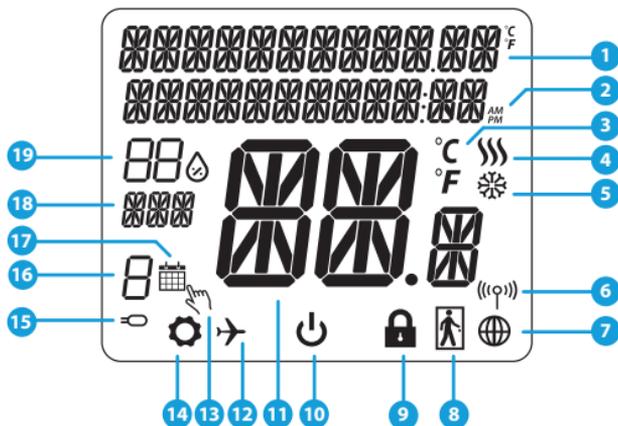
Symbolik:

- S – potentialfreie Kontakte
- T – Temperatur-Sensor
- L, N - 230V AC-Pover-Versorgung
- COM, NO - Spannungsfreier Ausgang

S1,S2 Anschlüsse:

- Fern oder Bodenfühler
- Externer potentialfreier Kontakt für jegliche AN/AUS Schaltung oder Anwesenheitssensor (Hotel-Schlüsselkarte)

LCD Symbol Beschreibung



- | | |
|---|--|
| 1. Menü/Einstellung Beschreibung + Uhrzeit | 10. Standby-Modus-Symbol |
| 2. AM/PM | 11. Aktuelle Temperatur / Sollwerttemperatur |
| 3. Temperatur Einheit | 12. Urlaubsmodus |
| 4. Heiz-anforderung (Symbol ist animiert bei Heizanforderung) | 13. Temporärer Override-modus |
| 5. Kühl-anforderung (Symbol ist animiert bei Kühlanforderung) | 14. Einstellungssymbol |
| 6. Funkverbindungs Indikator | 15. Externe / Boden-Tempersensoren-Anzeige |
| 7. Internetverbindungs Indikator | 16. Programmnummer |
| 8. Anwesenheitssensor (Hotel Schlüsselkarte) | 17. Programm-Modus-Symbol |
| 9. Tastesperre Funktion | 18. Tagesanzeige/ Einstell-Informationen |
| | 19. Aktueller Feuchtigkeitswert |

Tasten Beschreibung

Taste	Funktion
	<ol style="list-style-type: none">1) Menütaste /Zurücktaste2) In der Hauptanzeige: Für 3 Sek gedrückt halten um den Betriebsmodus zu ändern (Programm / Manuell / kurzfristiger Override).3) Im der Einstellungsanzeige: Für 3 Sek gedrückt halten um zurückzukehren ohne die Änderungen zu speichern.4) Im Verbindungsbildschirm (SYSTEMTYP Menü) : drücken und halten für 3 Sek um andere Verbindungsoptionen zu sehen.
	“Runter”Taste (Wert verringern/ Menü nach unten bewegen)
	“Rauf”Taste (Wert erhöhen /Menü nach oben bewegen)
	<ol style="list-style-type: none">1) “OK / Hacken”Taste (Wert bestätigen / Zum nächsten Menü gehen / Einstellungen speichern).2) Im der Hauptanzeige: Halten Sie 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Standby-Modus zu wechseln.3) In der Einstellungsanzeige: Halten Sie für 3 Sek um alle Änderungen zu speichern und zur Hauptanzeige zurückzukehren.
	In der Hauptanzeige - halten Sie diese Tasten zusammen für 3 Sekunden gedrückt um die Tasten zu SPERREN / ENTSPERREN .

KOMPATIBILTY MIT ANDEREN SALUS CONTROLS GERÄTEN

Quantum Thermostat kann im ONLINE- oder OFFLINE-Modus arbeiten.

Im ersten Schritt müssen Sie entscheiden, in welchem Modus Ihr Thermostat funktioniert.

ONLINE MODUS



Universelles Gateway ist VERBUNDEN MIT DEM INTERNET Sie können alle Ihre Geräte in der Smart Home App konfigurieren und verwenden

Laden Sie die Smart Home App auf Ihr iOS - oder Android-Gerät herunter, um Fernzugriff auf Ihre SALUS-Geräte zu erhalten.



SALUS
Smart Home



OFFLINE MODUS



Universelles Gateway ist NICHT VERBUNDEN MIT DEM INTERNET Sie können Ihre Geräte lokal ohne die SmartHome App verwenden. Gateway funktioniert in diesem Modus als Standard-ZigBee-Koordinator.

ODER



C010RF-Koordinator - Sie können den Standardmäßigen ZigBee-Netzwerkkoordinator verwenden, um Ihre Geräte zu installieren und zu verwenden.

Kompatible Geräte:



SR600*
Smart Relais



SPE600*
Smart Plug



KL08RF
Klemmleiste für
8-Zonen-Fußbodenheizung
(UFH).



TRV
(Thermostatic Radiator
Valve) mit drahtloser
Kommunikation.



RX10RF
Empfänger

*Nur mit Online-Modus



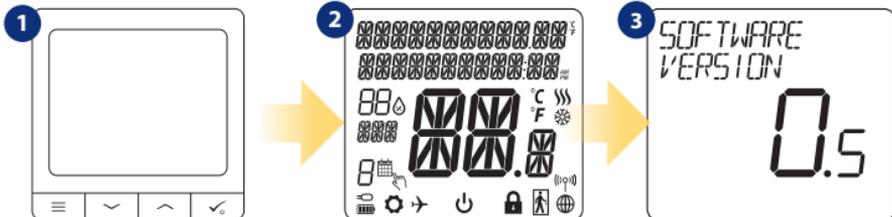
Bitte beachten Sie:

*** SQ610 Quantum Thermostat kann ohne Koordinatoren arbeiten**

Erste Einschaltsequenz

Bitte beachten Sie:

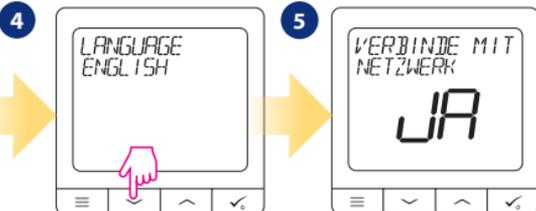
Um die Installation zu erleichtern, stellen Sie bitte sicher dass Sie bereits andere Geräte in Ihr ZigBee-Netzwerk hinzugefügt haben, wie z. B. Fußbodenheizungsklemmleisten (KL08RF) oder Radiator-Köpfe (TRV's) usw.



Um den Thermostat einzuschalten, müssen Sie ihn an die 230V-Stromversorgung anschließen...

... Anzeige zeigt alle Symbole an...

... dann wird Thermostat die Software-Version anzeigen.



Wählen Sie nun Ihre Sprache mit „“ oder „“ Tasten.
Bestätigen Sie Ihre Sprache mit Taste. .

JA - ONLINE, OFFLINE-MODUS.

Sie können Ihren Thermostat mit Universellen Gateway oder C010RF-Koordinator konfigurieren. Das heißt, fügen Sie es dem Salus Smart Home System hinzu.

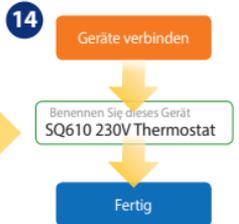
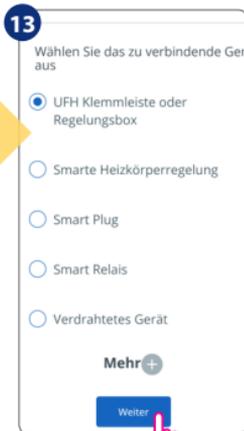
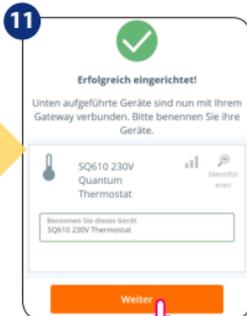
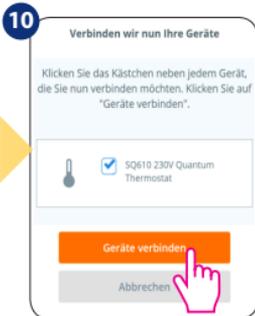
NEIN - STANDALONE.

Thermostat arbeitet als Standalone-Gerät für Pumpe, Kessel, Empfänger usw. Das heißt, Sie können den Thermostat direkt an ausgewählte Geräte ohne Netzwerksystem anschließen. Sie können diesen jederzeit in ein Netzwerk hinzufügen.

Installation im ONLINE Modus

Führen Sie nach der Sprachauswahl die folgenden Schritte aus, um Ihr Gerät zur Smart Home-App hinzuzufügen und mit anderen Geräten zu koppeln:

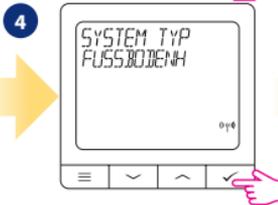
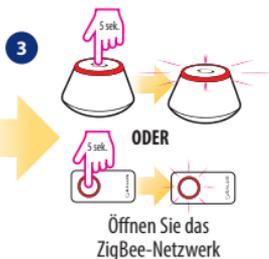




Danach wird der Hauptbildschirm angezeigt. Glückwunsch! Sie haben den SQ610RF Quantum Thermostat erfolgreich konfiguriert.

Installation im OFFLINE Modus

Koppeln mit Klemmleiste / Steuerbox (Installieren Sie die Klemmleiste / Control Box gemäß den im Lieferumfang enthaltenen Anweisungen):



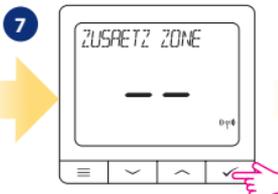
Wählen Sie Den Systemtyp: UNDERFLOOR, drücken Sie die ✓ Taste, um zu bestätigen.



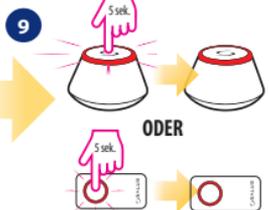
Verwenden sie die \downarrow oder \uparrow Tasten um die Nummer der Klemmleiste auszuwählen (drücken Sie die PAIR-Taste auf der Klemmleiste um die Adressnummer anzuzeigen). drücken ✓ um zu bestätigen.



Verwenden Sie \downarrow oder \uparrow Tasten, um die Zonenummer auszuwählen und drücken Sie ✓ Taste, um zu bestätigen



Jetzt können Sie Ihren Thermostat mit zusätzlichen Zonen verbinden. Wählen Sie eine weitere Zone aus, oder beenden Sie den Verbindungsprozess per Taste ✓.



Schließen Sie das ZigBee-Netzwerk

Kopplung mit TRV-Heizkörperkopf (Installieren Sie den TRV gemäß den im Lieferumfang enthaltenen Anweisungen):

1



2



3



ODER



3 Öffnen Sie das ZigBee-Netzwerk

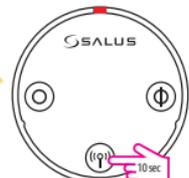
4



5



6



Systemtyp auswählen:
RADIATORS

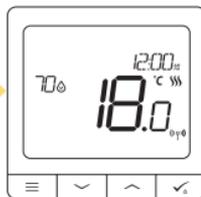
Halten Sie nun die Antennentaste für 10 Sek. (bis Orange aufleuchtet) auf allen TRV die Sie mit Ihrem Thermostat verbinden möchten gedrückt.

Sie können bis zu 6 TRVs mit 1 Thermostat verbinden.

7



8



9



ODER



Schließen Sie das ZigBee-Netzwerk

Auf der LCD-Anzeige sehen Sie die Anzahl der verbundenen TRV's. Sobald alle TRV's verbunden sind - drücken Sie die Taste ✓, um den Verbindungsprozess abzuschließen.

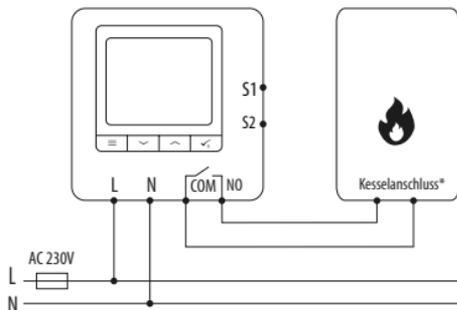
Kabelgebundenes Gerät



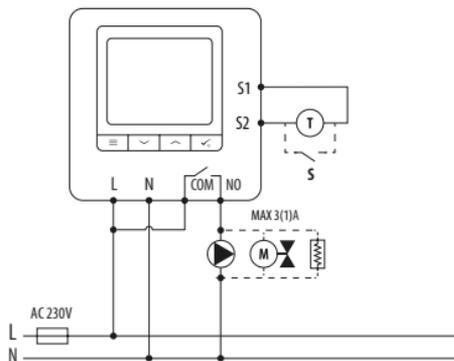
Bitte beachten Sie:

Der Thermostat SQ610 Quantum kann ohne Universellem Gateway oder CO10RF Coordinator als eigenständiges Gerät arbeiten.

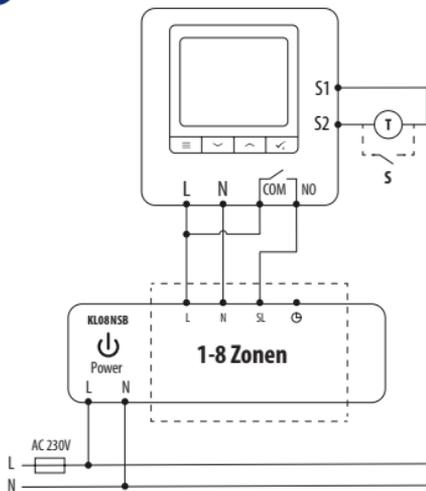
- 1 Schaltplan für Potentialfreien Anschluss (z.B. Kesselsteuerung):



- 2 Schaltplan für 230VAC-Anschlüsse:



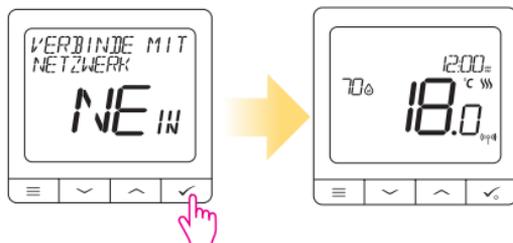
3 Schaltplan für Klemmleiste:



Legende:

-  Pumpe
-  Stellantrieb
-  Heizmatte
-  Kessel

Kesselanschluss * - Kesselkontakte für ON/OFF Thermostat (gemäß den Klemmen des Kessels)



Bitte beachten Sie:

Freie SQ610 Quantum Thermostat ohne APP Anwendung können jederzeit zur Smart Home App sehr einfach hinzugefügt werden. Alle Einstellungen die bereits hinterlegt sind werden automatisch in die Smart Home-App kopiert.

SQ610 Vollständige Menüstruktur



Hauptmenü

Programmeinstellung

AUS
MO-FR+SA-SO
MO-SO
EINZELNE TAGE

Benutzereinstellungen

ZEIT/DATUM
URLAUBSMODUS
THERMOSTAT-KALIBRIERUNG
FEUCHTIGKEIT ANZEIGEN/AUSBLENDEN
SENSOR ANZEIGEN/AUSBLENDEN
STANDBY TEMP-SOLLWERT
HEAT/COOL
ZURÜCKSETZEN VON BENUTZEREINSTELLUNGEN

Admin
Einstellungen

TEMPERATURSKALA
ANZEIGE TEMPERATURAUFLÖSUNG ¹
HEIZUNGSTEUERUNGSGRUNDALGORITHMUS ²
KÜHLUNGSGRUNDALGORITHMUS
S1/S2 INPUT ³
MINIMALER SOLL
MAXIMALER SOLL
VENTILSCHUTZ ⁴
INTERNES RELAIS (COM/NO) ⁵
MINIMALE AUSSCHALTZEIT ⁶
OPTIMIERUNGSFUNKTION ⁷
KOMFORT BODENTEMP ⁸
PIN-CODE
GERÄTEINFORMATIONEN ⁹
MIT GATEWAY VERBINDEN
WERKSRESET ^{10*}

Sprache

ENGLISCH
DÄNISCH
POLNISCH
...

Kurzbeschreibung einiger ausgewählter Funktionen (alle Funktionen sind in der Vollversion des SQ610-Handbuchs beschrieben):

- 1. ANZEIGE TEMPERATURAUFÖSUNG:** Diese Funktion bestimmt die Auflösung der angezeigten Temperatur - Benutzer kann Temperaturanzeige auf (0,5 °C oder 0,1 °C) eingestellt.
- 2. REGEL ALGORITHMUS:** Diese Funktion definiert, wie die Raumtemperatur gesteuert werden kann. Verfügbare Optionen sind: ITLC für Fußbodenheizung / Heizkörper / Elektrische Heizung (das ist ein fortschrittlicher Algorithmus für die präzise Aufrechterhaltung der Raumtemperatur), Hysterese +/-0,5°C oder +/-0,25°C, THB-Antrieb (Option empfohlen für Systeme mit THB-Stellantrieben).
- 3. S1/S2 INPUT:** Ein Bodensensor, ein externer Temperatursensor oder ein Anwesenheitssensor können an den S1/S2-Eingang von SQ610RF angeschlossen werden. Darüber hinaus können Sie diesen Eingang als OneTouch-Regelauslöser (programmiert in der Salus Smart Home App) oder als Heiz/Kühl-Wechsel verwenden, indem Sie einen NO-Kontakt von ON/OFF-potentialfreien kontakt anschließen.
- 4. VENTILSCHUTZ:** Diese Funktion aktiviert alle ANTRIEBE einmal pro Woche für 5 Minuten (im Sommer hilft diese Funktion ein festhängen der Ventile zu unterbinden).
- 5. INTERNES RELAIS (COM/NO):** Werkseitig ist das Relais mit COM (potentialfreier Eingang) und NO (potentialfreier Ausgang) aktiviert
- 6. MIN ABSCHALTZEIT:** Minimale Abschaltzeit (Thermostat sendet das Signal zum Heizen/Kühlen nicht häufiger als in diesem Parameter angegeben).
- 7. OPTIMIERUNGSFEATURE:** Optimum Start- und Optimum Stop-Funktionen sind energiesparende Funktionen, die Thermostat am kostengünstigsten machen (in Kombination mit ITLC-Steueralgorithmus).
- 8. KOMFORT BODEN TEMP.:** Diese Funktion hilft, den Boden warm zu halten, auch wenn der Raum warm genug ist und es keine Notwendigkeit gibt, die Heizung einzuschalten. Der Benutzer kann 3 Ebenen der warmen Bodenfunktion auswählen. Bitte beachten Sie, dass es sich nicht um eine Wirtschaftlichkeitsfunktion handelt, da Ihre Heizungsanlage auch dann eingeschaltet sein kann, wenn kein Heizbedarf vom Raumthermostat besteht. Es ist eine KOMFORT-Funktion, die Ihren Boden die ganze Zeit warm hält.
- 9. GERÄTEINFORMATIONEN:** In diesem Menü kann der Benutzer folgendes überprüfen: Software-Version, Batteriestand, Funk-Bereichswert, Verbundene Geräte oder um den Identifikationsmodus zu aktivieren.
- *10. WERKS RESET:** Hier können Sie Ihr Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen. Nach erfolgreichem Zurücksetzen wird das Gerät aus dem ZigBee Netzwerk entfernt und Sie müssen Ihr Gerät wieder hinzufügen / verbinden.

English

QUANTUM SQ610	
Power Supply	AC 230 V
Temperature range	5-40°C
Display temperature accuracy	0.5°C or 0.1°C
Control algorithm	ITLC SPAN (±0.25°C / ±0.5°C) THB
S1-S2 Input (multifunctional input)	Floor temperature Air temperature Occupancy sensor One Touch Changeover (heating/cooling)
Output control	COM – NO (volt-free)
Max current	3 (1) A
Communication protocol	ZigBee 2,4GHz
Mounting	Flush mounting
Working temperature	0-45°C
IP protection class	IP30
Dimensions [Width x Height x Deep]	86 x 86 x 10 mm
Thickness after mounting in a wall-box ø60	10 mm

Deutsch

QUANTUM SQ610	
Spannungsversorgung	AC 230 V
Temperaturbereich	5-40°C
Temp. Anzeigenauigkeit	0.5°C oder 0.1°C
Regel Algorithmus	ITLC SPAN (±0.25°C / ±0.5°C) THB
S1-S2 Eingang (multifunktionaler Eingang)	Bodensensor Fernsensor Anwesenheitssensor One Touch (APP Regel) Wechselkontakt (Heizen/Kühlen)
Schaltausgang	COM – NO (potentialfrei)
Max Schaltspannung	3 (1) A
Kommunikations Protokoll	ZigBee 2,4GHz
Montage	Auf ebenen Oberflächen
Arbeitstemperatur	0-45°C
IP Schutzklasse	IP30
Abmessungen (Höhe x Breite x Tiefe)	86 x 86 x 10 mm
Überstand auf der Wand nach Montage in Unterputzdose ø60	10 mm

SALUS
CONTROLS

QUANTUM
SQ610 THERMOSTAT



- ✓ **Ultra slim**
- ✓ **Precise temperature control** (underfloor heating, radiator heating, electrical heating)
- ✓ **Works with:** Amazon Alexa and Google Home
- ✓ **Built-in voltage free contact**



Universal Gateway

Connect it with *Universal Gateway* and setup your own SALUS Smart Home system



Smart Radiator Control

Pair it with *Quantum* to achieve the perfect temperature everywhere, not only beside the radiator



Smart Relay

Connect it with *Universal Gateway* and control wirelessly pumps, valves, boilers, lighting etc



www.salus-controls.com



www.salus-smarthome.com

